



TÔI CÓ NHỮNG QUYỀN HẠN GÌ?

Quý vị có quyền được biết những thông tin về sức khỏe của quý vị đã được nắm giữ, bằng cách nào và lý do tại sao thông tin đó lại được thu thập và thông tin đó được dùng để làm gì.

Quý vị có thể yêu cầu để xem hồ sơ sức khỏe của mình và những yêu cầu thay đổi nếu hồ sơ đó không đúng. Quý vị cũng có thể yêu cầu gửi những thông tin sức khỏe của mình đi cho nhà cung cấp dịch vụ y tế khác. Nếu những yêu cầu này bị từ chối, quý vị có quyền để viết đơn khiếu nại.



Để biết thêm thông tin về quyền hạn của quý vị hoặc điền đơn khiếu nại, xin hãy ghé thăm hcc.vic.gov.au

Để bàn thảo về khiếu nại của quý vị, xin hãy gọi **1300 582 113** từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều, thứ Hai đến thứ Sáu.  



HỒ SƠ SỨC KHỎE CỦA TÔI NHỮNG QUYỀN HẠN CỦA TÔI

Vietnamese | Tiếng Việt



AI LÀ NGƯỜI NẴM GIỮ THÔNG TIN SỨC KHỎE CỦA TÔI?

Các nhà cung cấp dịch vụ y tế chẳng hạn như bệnh viện và nha sĩ cũng như các nhà không cung cấp dịch vụ y tế chẳng hạn như trường học, công ty bảo hiểm và các cơ quan của chính phủ tất cả đều thu thập thông tin sức khỏe. Họ có thể giữ những tiểu sử bệnh, các kết quả xét nghiệm, các chứng nhận nghỉ bệnh, danh sách thuốc men và nhiều thông tin khác nữa của quý vị. Nếu họ lập thành hồ sơ, thì họ sở hữu thông tin đó.

TRÁCH NHIỆM CỦA HỌ LÀ GÌ?

Thông tin sức khỏe chỉ nên được thu thập khi có sự chấp thuận đồng ý của quý vị và chỉ được sử dụng vào mục đích mà thông tin đó đã được thu thập. Để sử dụng vào một mục đích khác không liên quan, thì họ cần được sự cho phép của quý vị.

Thông tin của họ cần phải đúng, cập nhật và liên quan đến công việc của những người thu thập thông tin đó. Họ phải lưu giữ, chuyển giao và hủy bỏ những thông tin đó một cách bảo mật để bảo vệ sự riêng tư của quý vị. Nếu nhà cung cấp dịch vụ chuyển địa chỉ hoặc đóng cửa hẳn, thì họ phải có một thông báo công khai.

LÀM THẾ NÀO TÔI CÓ THỂ TRUY CẬP HỒ SƠ CỦA MÌNH?

Trước tiên hãy liên lạc với những người nắm giữ hồ sơ sức khỏe của quý vị. Nếu quý vị không hài lòng với phúc đáp của họ, thì quý vị có thể khiếu nại.

Health Complaints Commissioner (Ủy Ban Đặc Trách Khiếu Nại Về Sức Khỏe) giải quyết những khiếu nại về nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe và bất kỳ tổ chức tư nhân nào nắm giữ thông tin sức khỏe tại tiểu bang Victoria.

Khiếu nại về việc xử lý hồ sơ sức khỏe của các tổ chức công được gửi đến Ủy Ban Đặc Trách Khiếu Nại Về Sức Khỏe.

Trang mạng của chúng tôi có thể giúp quý vị truy cập hoặc sửa đổi hồ sơ của quý vị cho đúng, nhận được lời giải thích, xin lỗi và hoàn tiền lại hoặc thậm chí thay đổi cách thức một dịch vụ xử lý thông tin sức khỏe.

Dịch vụ của chúng tôi miễn phí, bảo mật và công tâm.

Liên lạc với chúng tôi

Để biết thêm thông tin về quyền hạn của quý vị hoặc điền đơn khiếu nại, xin hãy ghé thăm hcc.vic.gov.au

Để bàn thảo về khiếu nại của quý vị, xin hãy gọi **1300 582 113** từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều, thứ Hai đến thứ Sáu.

Ghé thăm hoặc viết thư cho chúng tôi tới địa chỉ Level 26, 570 Bourke Street, Melbourne Victoria 3000



Bị điếc, khiếm thính hoặc khiếm thanh?
relayservice.gov.au



Cần thông ngôn viên?
TIS National: **131 450**